

# LE BULLETIN DES APPRENANTS

Numéro 3 - Hiver 2002

Bulletin du comité des apprenants de la Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF)

## Aux apprenantes et apprenants

**U**ne simple pensée pour vous souhaiter une Bonne Année 2002.

Recevez aussi nos plus vives félicitations pour le courage que vous avez manifesté tout au long de la dernière année. Le chemin n'a pas toujours été facile. Vous avez donc encore plus de mérite d'avoir réussi.

Que l'année à venir vous apporte joie, bonheur, santé et prospérité! Que votre apprentissage vous ouvre toutes les portes souhaitées!

*Le comité des apprenants*



La sénatrice Joyce Fairbairn en compagnie de Gaston Betty.

## Journée d'action à la Colline du Parlement

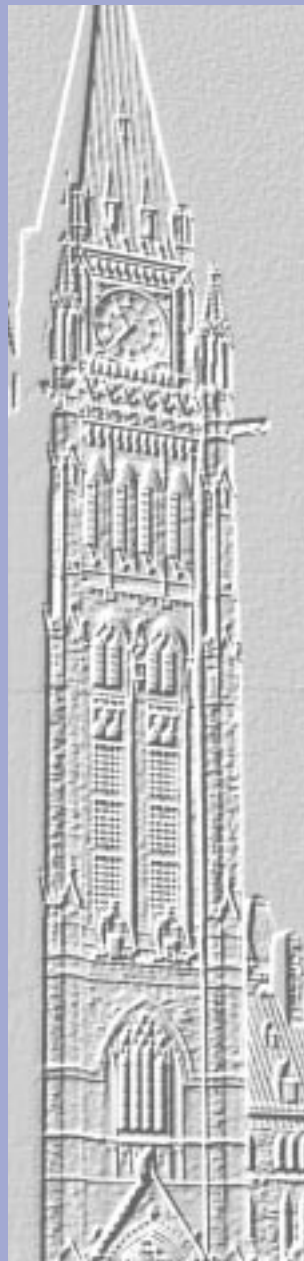
Par Gaston Betty, président du comité des apprenants

Le 25 octobre dernier, l'équipe de la FCAF s'est rendue au parlement d'Ottawa. Les anglophones et les Autochtones étaient aussi de la partie. Nous avions tous un seul but, celui de sensibiliser les politiciens et de leur faire connaître nos « besoins ». Nous avons eu la chance de parler à des fonctionnaires, à des ministres et à des députés. Nous avons rencontré plusieurs politiciens de différents partis : des libéraux, des conservateurs, des néo-démocrates et des bloquistes. Tous étaient très contents de nous parler. Ils nous ont dit que nous avions bien fait de venir les voir pour mieux leur faire connaître l'alphabétisation. Le fait qu'un grand nombre de personnes au Parlement connaissent les problèmes liés à l'alphabétisation nous aide beaucoup.

Les députés nous ont mentionné que, depuis le 11 septembre, bien des choses avaient changé. Ils nous ont fait comprendre qu'il y avait d'autres priorités avant l'alphabétisation, comme la sécurité au Canada. Pour nous encourager, ils nous ont dit que l'alphabétisation faisait partie des douze priorités du gouvernement. Ils nous ont expliqué que, toutefois, la pauvreté des enfants au Canada, les services médicaux, la santé mentale et d'autres domaines passaient avant l'alphabétisation.

Nous avons dit alors au ministre que l'alphabétisation pouvait jouer un rôle dans ces services. En effet, là où il y a de la misère, il y a souvent un grand nombre d'analphabètes. La FCAF et ses membres ont réalisé de grands projets pour venir en aide à ces gens au cours des dix dernières années.

Nous avons terminé cette journée par un petit banquet auquel un grand nombre de politiciens assistaient. Ils sont venus nous encourager à continuer et nous ont dit qu'ils allaient faire de même.



# Sondage

Dans le bulletin paru à l'hiver 2001, le comité des apprenants vous demandait de répondre à un sondage. Nous voulions mieux vous connaître et savoir si vous nous connaissiez. Nous voulions également recevoir des suggestions et des idées pour le contenu du bulletin. En fait, nous souhaitions pouvoir répondre le mieux possible à vos attentes et à vos besoins.

Un total de 190 personnes ont répondu aux huit questions du sondage. Nous vous remercions sincèrement de votre participation. Il nous fait plaisir maintenant de vous présenter les réponses reçues, suivies d'une courte explication.

## 1. Depuis quand êtes-vous en alphabétisation?

13 personnes ont répondu qu'elles étaient en alphabétisation depuis des semaines;  
54 personnes, qu'elles fréquentaient un centre d'alphabétisation depuis quelques mois;  
122 personnes, qu'elles en fréquentaient un depuis quelques années;  
1 personne n'a pas répondu à la question.

Le bulletin est donc lu surtout par des apprenants inscrits à un centre d'alphabétisation depuis quelques années. Très peu de nouveaux apprenants lisent le bulletin.

## 2. Connaissez-vous la FCAF?

64 personnes ont répondu oui;  
126 ont répondu non.

D'après les résultats obtenus, plusieurs apprenants ne connaissent pas la FCAF. Nous souhaitons que le bulletin aide à mieux faire connaître la FCAF auprès des apprenants. Nous devons nous assurer que tous les apprenants reçoivent le bulletin.

## 3. Utilisez-vous Internet?

90 personnes ont répondu oui;  
100 ont répondu non.

Nous nous attendions à avoir plus de oui. Nous pensions que les apprenants, dans les centres d'alphabétisation, avaient des ordinateurs à

leur disposition et avaient accès à Internet. Il serait intéressant de savoir pourquoi tant d'apprenants n'utilisent pas Internet. Est-ce que chaque apprenant a accès à un ordinateur? Est-ce que les apprenants reçoivent de la formation pour utiliser Internet? Est-ce que les apprenants ont le temps d'utiliser Internet?

Nous allons peut-être devoir faire un autre sondage à ce sujet.

## 4. Quel mot préférez-vous pour parler des personnes inscrites en alphabétisation?

91 personnes préfèrent le mot « apprenant »;  
82 personnes, le mot « étudiant »;  
12 personnes, le mot « participant »;  
5 personnes préfèrent un autre mot.

Les mots « apprenant » et « étudiant » sont les plus populaires. À l'extérieur du Québec, on préfère surtout le mot « apprenant ». Au Québec, c'est le mot « étudiant » que l'on préfère.

Il y a donc un problème. Il faudrait trouver un mot plus juste pour décrire une personne inscrite en alphabétisation, peu importe l'endroit où elle demeure.

## 5. Faites-vous du bénévolat?

92 personnes font du bénévolat;  
98 personnes n'en font pas.

Près de la moitié des répondants font du bénévolat. C'est un taux bien plus élevé que dans la population en général.

Il y a eu beaucoup de suggestions et de commentaires.

## 6. Seriez-vous intéressé à faire du bénévolat pour l'alphabétisation?

97 personnes ont répondu oui;  
93 ont répondu non.

Un grand nombre d'apprenants veulent suivre des cours d'alphabétisation. Pour plusieurs, apprendre à lire et à écrire demande beaucoup de temps et d'effort. Il ne leur reste donc plus beaucoup de temps pour faire autre chose.

Un grand nombre de répondants (92, selon ce qu'on a répondu à la question 5) font déjà du bénévolat.

## 7. Quel titre suggériez-vous pour notre bulletin?

Les répondants ont suggéré une quarantaine de titres à la FCAF. Le choix le plus populaire : *Le Bulletin des apprenants*.

## 8. Commentaires

Nous avons reçu plusieurs commentaires; nous vous en remercions.

En général, les lecteurs du bulletin en apprécient le contenu. Nous avons reçu des commentaires intéressants : mettre un peu d'humour; faire connaître les projets d'alphabétisation des pays étrangers; organiser des concours; avoir des critiques de livres.

Vos commentaires sont importants. Ils permettront au comité de définir le contenu des prochains bulletins. Ces bulletins répondront, nous l'espérons, à vos attentes et à vos besoins.

Nous vous encourageons également à continuer à nous faire connaître vos idées, suggestions et commentaires.

# Denyse Papineau

## Gagnante du Prix de la francophonie 2001

Par Stéfán Bergeron



En mars 2001, Denyse Papineau, de Mont-Laurier, recevait le Prix de la francophonie 2001. Apprendre à lire, à écrire et à compter à soixante ans est une expérience qui impressionne. Et madame Papineau, croyez-moi, est une personne impressionnante aussi. Tout son monde a changé depuis quelques années... maintenant, elle vit, nous dit-elle.

Bien qu'elle passe presque quatre jours par semaine à La Griffe d'alpha, elle aimerait y passer encore plus de temps, pour aller un peu plus vite. Pour elle, apprendre à lire est devenu un passe-temps.

Recevoir le Prix de la francophonie a été un moment de grande satisfaction pour madame Papineau. Ce prix venait lui prouver qu'elle pouvait fonctionner comme tout le monde.

Son expérience est une source de motivation pour bien des adultes et des jeunes de sa région. Comme elle le dit aux décrocheurs : « Il ne faut pas attendre pour foncer et apprendre, il faut embarquer les deux pieds dedans et aller de l'avant. Ce n'est pas à soixante ans qu'on commence une carrière. Des fois, la seule chose dont les gens ont besoin, ce sont des encouragements, se faire dire : *T'es capable, vas-y!* »

Madame Papineau partage ses pensées, ses idées, ses conseils avec plus de facilité qu'avant. Elle n'hésite pas à utiliser ses dictionnaires pour trouver les bons mots.

Vous devez faire vite, car le texte, accompagné du formulaire de participation, doit parvenir à la FCAF avant le vendredi 1<sup>er</sup> février 2002.

## Prix de la francophonie

Un prix de 1000 \$ sera remis à la personne gagnante lors d'une cérémonie qui célébrera la Journée internationale de la Francophonie, le 20 mars 2002.

Vous trouverez la façon de participer à ce concours en visitant le site Web de la FCAF à la page des apprenants.

Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec Normand Savoie au numéro de téléphone sans frais 1 888 906-5666.

# 2001-2002

## Les activités du comité national des apprenants pour l'année 2001-2002

Le comité national des apprenants compte réaliser plusieurs activités durant l'année 2001-2002. Certaines activités ont d'ailleurs déjà été réalisées à ce jour, notamment celles-ci :

### Journée d'action pour l'alphabétisation

La journée d'action pour l'alphabétisation s'est tenue le 25 octobre à Ottawa. La journée avait pour but :

- de sensibiliser les ministres et les députés du gouvernement fédéral à l'alphabétisme;
- de rappeler au gouvernement ses promesses;
- d'établir des liens avec les députés et les sénateurs.

Quelques apprenants ont participé à cette journée et ils ont trouvé l'expérience très enrichissante (voir le texte de Gaston Betty en première page).

### Site Web

La FCAF a mis à jour la section des apprenants sur son site Web. Il est maintenant plus facile d'y trouver l'information que l'on cherche. Nous vous invitons à venir visiter le site au <http://www.franco.ca/alpha/>

### Bulletin

Nous avons publié deux numéros du bulletin des apprenants en 2001.

### Prix de la francophonie

La FCAF collabore au Prix de la francophonie de l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF). Un formulaire de participation a été préparé en collaboration avec le comité des apprenants.

## Au cours des prochains mois, le comité travaillera sur les dossiers suivants :

### Prix de Postes Canada

Le comité aidera à promouvoir le concours de Postes Canada, qui reconnaît, entre autres, les progrès d'un adulte apprenant.

### Assemblée générale annuelle 2002 (AGA) de la FCAF

Le comité participera à la planification des ateliers et des activités pour les apprenants organisés dans le cadre de l'AGA 2002.

### Création de comités d'apprenants

Le comité est prêt à aider les centres d'alphabétisation qui désirent créer un comité d'apprenants.

### Semaine internationale des apprenants

Le comité va penser à des activités pour la Semaine internationale des apprenants. Il contribuera à la réalisation de ces activités.

.....

## Nouvelles de vos centres

### Avez-vous des nouvelles, des projets, des initiatives à nous faire connaître?

Vous pouvez nous en informer en nous appelant au 1 888 906-5666.

Ou encore vous pouvez nous écrire à l'adresse suivante :

Comité des apprenants  
235, chemin Montréal, pièce 205  
Ottawa (ON) K1L 6C7

Il est aussi possible de nous joindre par courrier électronique à l'adresse suivante : [n.savoie@fcaf.franco.ca](mailto:n.savoie@fcaf.franco.ca)

## Équipe du bulletin

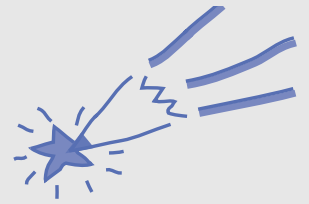
**Coordination :**  
Normand Savoie

**Collaboration :**  
Gaston Betty  
Stéfan Bergeron

**Mise en page :**  
Linda Labrecque

**Révision :**  
Michelle Martin

**Impression :**  
Impressions Imprimerie-Printing inc.



## Pour communiquer avec nous :

### FCAF

### Comité des apprenants

235, chemin Montréal  
Bureau 205  
Ottawa (Ont.) K1L 6C7

**Téléphone :**  
(613) 749-5333  
ou, sans frais,  
1 888 906-5666

**Télécopieur :**  
(613) 749-2252

**Courriel :**  
[alpha@fcaf.franco.ca](mailto:alpha@fcaf.franco.ca)

**Site Internet :**  
<http://www.franco.ca/alpha/>

*La production de ce bulletin a été rendue possible grâce à la contribution financière du Secrétariat national à l'alphabétisation (SNA).*

